

蓝彼得儿童读物奖作家
英国皇家邮政童书奖插画家

最新作品

〔英国〕阿里·斯巴克斯 著

〔英国〕罗斯·柯林斯 绘

司南 译

国际
大奖
童书

牛津版



昆虫人变形记

⑥ 甲虫潜水



江苏少年儿童出版社

凤凰阿歇特
hachettephoenix



6 甲虫潜水

Beetle Blast

[英国] 阿里·斯巴克斯 (Ali Sparkes) 著

[英国] 罗斯·柯林斯 (Ross Collins) 绘

司南译



江苏少年儿童出版社

凤凰阿歇特
hachettephoenix

图书在版编目 (C I P) 数据
甲虫潜水 / (英) 斯巴克斯著 ; 司南译. -- 南京 :
江苏少年儿童出版社, 2012.12

(昆虫变形记)

ISBN 978-7-5346-6793-0

I. ①甲… II. ①斯… ②司… III. ①儿童文学—短篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 286146 号

S.W.I.T.C.H: Beetle Blast

Text ©Ali Sparkes 2011

Illustrations ©Ross Collins 2011

S.W.I.T.C.H: Beetle Blast was originally published in English in 2011

This translation is published by arrangement with Oxford University Press
Chinese (Simplified Characters) copyright © 2013 by Hachette-Phoenix
Cultural Development (Beijing) Co., Ltd.

合同登记号: 图字 10-2011-607

书 名 昆虫变形记⑥甲虫潜水

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司

江苏少年儿童出版社

凤凰阿歇特文化发展(北京)有限公司

苏少地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

印 刷 北京京都六环印刷厂

(北京市通州区永顺镇刘李路6号101101)

开 本 787×1092 毫米 1/32

印 张 3.625

版 次 2013年3月第1版 2013年3月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5346-6793-0

定 价 16.80 元

(图书如有印装错误请向印刷厂调换)

丹尼和乔希 (还有皮皮)

他们是对双胞胎，但绝不是一模一样的！乔希喜欢各种虫子，像蜘蛛、甲虫和臭虫什么的。丹尼却受不了这些玩意儿，任何小个儿的、多腿的家伙都会吓坏他呢！所以，他跟乔希住一间卧室真是……呃……有趣啊。特别提醒一下哦，他俩都爱往詹妮姐姐的衣柜抽屉里放虫子。



丹尼

- 全名：丹尼·菲利普斯
- 年龄：8岁
- 身高：认为自己比乔希高
- 最喜欢：玩滑板
- 最害怕：各种虫子
- 理想：当特技替身演员

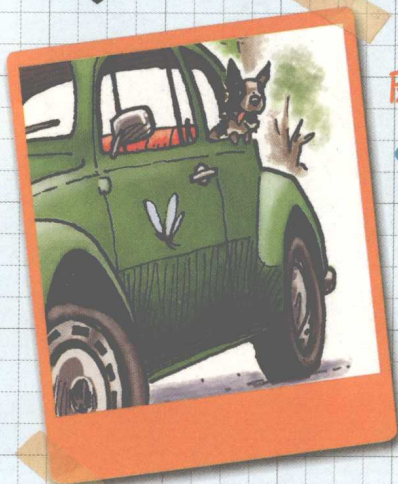




乔希



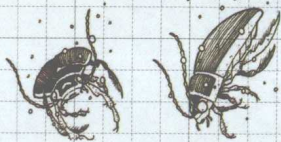
- 全名：乔希·菲利普斯
- 年龄：8岁
- 身高：认为自己比丹尼高
- 最喜欢：收集各种虫子
- 最讨厌：玩滑板
- 理想：当昆虫学家



皮皮



- 全名：皮皮·菲利普斯
- 年龄：狗龄2岁
(相当于人类的14岁)
- 身高：没准儿
- 最喜欢：追着棍子跑
- 最讨厌：猫
- 理想：咬松鼠一口





目录

1. 让他们吃蛋糕	1
2. 屁股上的气孔	18
3. 是鳄鱼吗?	27
4. 玻璃罐	39
5. 重点	49
6. 天翻地覆	56
7. 维克托现身	64
8. 谁的爷爷?	74
波茨小姐秘密日记	82

科学词汇表	84
昆虫记·龙虱小传	86
关于龙虱的科学游戏	89
助你增长知识的去处和网站	102





让他们吃蛋糕

毒雾越来越近，已经太晚了。乔希变成斗鸡眼，抓住喉咙，发出咯咯的声音。他倒在床上，脸变成紫色。

“嗯——嗯——唔。”他刺耳地哼着。

下毒人站在他上方，得意地笑着。那气体对他没有用。

“唔——”乔希喘息着，掉下床，爬向门口，“丹尼又冲我放屁！”

丹尼骄傲地咧嘴笑着。他的双胞胎兄弟摔到外边楼梯平台上，拼命地呼吸着空气。

妈妈没觉得好笑。她把头探进他们的卧室门，又很快缩了回去。

“丹尼！真恶心！马上去厕所！”她在门外喊道，“天呐，你肚子里怎么了？”

“是你让我吃的。”丹尼指出。

“别那么厚脸皮！”妈妈厉声说。

“好吧——我现在停住了。”丹尼说着，走出来，看见他兄弟倚着楼梯扶手，一只手在脸前扇着。

“呃，希望如此！”妈妈说，“到了‘野东西’会议上，我不想你让乔希尴尬。”

丹尼惊奇地眨眨眼：“‘野东西’？我不去‘野东西’！我又不是变态小虫专家，乔希才是！”

丹尼想，乔希也许跟丹尼外表一样，只是前边头发没那么蓬松，也不穿滑冰男孩的衣服，但从内在看，这对兄弟则是大相径



庭。他喜欢高亢的音乐、滑板和踢足球，而乔希爱用放大镜观察自然。所以乔希注册参加了“野东西”，每星期都去，跟其他许多变态小虫子专家在一起。丹尼可不打算参加！

“对不起，但你必须去。”妈妈说，拿着几条毛巾走进浴室，“你的足球教练打电

话说，训练取消了。我要去取新车，所以没人看着你。你得跟乔希一起去。”

“哦，不！”乔希惨叫道，“他会一直放屁的！”

“啊，嗯。”丹尼叹口气，“我得建立自己的‘野东西’帮了——就叫‘臭虫子’。”

“你尽量显得感兴趣点儿吧。”乔希嘶嘶地轻声说。他和丹尼到了黑刺野生动物中心，见到其他“野东西”成员。他们每周一放学后碰头，做实验和为虫子铺设爬行路径，还用显微镜看东西。今天他们要去池塘捉小虫子。

“丹尼，这是奥利、麦洛、比弗和波比。”乔希挨个儿指着他的小虫专家伙伴说。丹尼注意到，他们都穿着“大自然爱好者”的衣服，全是绿色和棕色，外面还套着有好多口袋的小坎肩——就像乔希那样。丹





尼穿着鲜艳的橘红运动衫，戴着棒球帽，好像树篱边的锥形路标一样。

“嗨，丹尼。”比弗说，他脖子上挂着一架双筒望远镜。

“你好啊。”奥利和麦洛一起说。他俩都戴着眼镜和有趣的绿色帽子，好像在花园里打发时间的退休老人似的。

“嗨，丹尼，很高兴认识你。”波比

口齿不清地说。她梳着棕色辫子，脸上有雀斑，还有一口实在吓人的牙齿。她向丹尼嘎嘎摇响一个小塑料桶，小声说：“蚂蚁卵！”她眉毛上下晃动着。

“呃……是。”丹尼说，往后退去。

“瞧，爷爷今天也来帮忙了。”波比说，指着一个高个子男人。他头戴一顶低边帽，站在旁边看着窗外。丹尼注意到，他左手小指的指甲又黑又尖，挺奇怪。呃，怪人显然都进了一家门。

“我觉得她喜欢你。”乔希偷笑着说。波比吓人地冲丹尼微笑，抚摸着她塑料桶的盖子。“她想带你回家……”

“你住口！”丹尼嘶嘶地说，赶快走向一组野生动物照片旁那些有趣的按钮。它们一按就能发出野生动物的声音。呱呱。“蛤蟆。”丹尼说。喳喳。“蚱蜢。”丹尼说。嗡嗡。“丽蝇。”



“看看。”乔希说，“你很了解这东西嘛。”

“只是因为……”丹尼说，“咱们都当过这个，或者差点儿被它吃了。”

“嘘！”乔希嘶嘶地说，不安地四下张望，“别让大家听见！”

“什么？咱们隔壁的疯邻居总把咱们变成爬虫的事吗？”丹尼说，一点儿也不打算安静下来，“是啊，没错。大家都会相信这事儿！”

有人捅了丹尼肋骨一下，接道：“嘘，你个笨蛋！你永远不知道谁可能在听！我也不是疯子，我是个天才！”

丹尼和乔希转过身，惊得目瞪口呆。隔壁的老女士，佩蒂·波茨站在那里，戴着粗花呢帽和眼镜，拿着一个稻草包，甜甜地微笑着。你永远猜不到她真实的身份——一个聪明的科学家。花园棚子底下还有一个秘密

实验室，今年早些时候，乔希和丹尼不小心闯了进去，当时她正做一个惊人的实验——把东西变成爬虫。

他们曾在一股变形喷雾中，一下子变成了

了蜘蛛。这让他们十分震惊。两兄弟没有被踩扁、淹死或吃掉，真是个小小的奇迹。从那时起，尽管他们努力想躲开那奇怪的喷雾，还是变成过丽蝇、蚱蜢、蚂蚁和大蚊。谢天谢地，那只是临时的。

“你在这儿



干什么？”乔希急忙说。

“这是个自由的国度！”佩蒂说，“我可以进入本地的野生动物中心，不是吗？”

丹尼紧张地看着她的包，寻找着那能说明问题的塑料喷雾瓶。

“你不用吓成这样吧，丹尼！”她说，“我今天没带任何变形喷雾。”

丹尼放松地叹口气。他倒不太介意“变成爬虫”——更介意的是经常“差点儿给吃掉”。他总会想起变成蚱蜢时藏在猫耳朵里的事，那可不是他愿意想起的；他脑海里还萦绕着当丽蝇时吃过的东西。

“不。”佩蒂说着，手伸进包里，拿出一个小罐头盒，“今天没有喷雾，这回是药丸的形式。我想给一只老鼠变形。我需要试更多哺乳动物——当然除了你们俩。我要把这药丸藏在食物里！”她冲他们弯下腰，低声说：“别忘了继续找爬行变形立方体！就

差一个了。”她显得轮廓鲜明，“永远别忘了，你们可能被盯着！维克托·克劳奇的人无处不在！”丹尼和乔希还来不及说什么，她就大步走开了。

乔希耸耸肩。“呃，至少咱们不会让药丸喷个正着。”他说，“咱们就假装不认识她吧。”

“她永远不打算放弃那闪光立方体的事儿，是吗？”丹尼嘟囔，“咱们找到了四个，她原来只有一个——你还觉得她会高兴呢！”

“是啊——但没有最后一个立方体，她就不能找出爬行变形代码，对吧？”乔希说，“没有那代码，咱们就永远没机会变成短吻鳄或者蛇了。”

乔希和丹尼互相看看，咬住他们那一模一样的嘴唇。他们作为虫子的大多数冒险都很可怕，但也很激动人心，而且有时非常美

